

PROPIS (EC) br. 304/2003 EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVETA  
od 28. januara 2003. godine O IZVOZU I UVOZU OPASNIH HEMIKALIJA

**EVROPSKI PARLAMENT I SAVET EVROPSKE UNIJE,**

POZIVAJUĆI SE NA Ugovor o osnivanju Evropske Zajednice i, a posebno, na čl. 175(1), kao i na predlog Komisije i mišljenje Evropskog ekonomskog i socijalnog komiteta, a KONSULTUJUĆI Komitet regiona i delujući u skladu sa postupkom iz čl. 251 pomenutog Ugovora, uzimajući u obzir sledeća pitanja:

1) Propis Saveta (EEC) br. 2455/92 od 25.07.1992. godine o izvozu i uvozu određenih opasnih hemikalija uspostavio je, između ostalog, i zajednički sistem **obaveštavanja** i informisanja prilikom izvoza u treće zemlje hemikalije koje su zabranjene ili strogo ograničene u Zajednici s obzirom na njihov uticaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu. Tu je propisan obavezni postupak međunarodne ' **procedura o prethodno usaglašenom postupku** ' **PIC procedura**, koji je povezan sa neobaveznim odredbama Londonskih smernica za razmenu informacija o hemikalijama u međunarodnoj trgovini (Londonske smernice) Programa UN o životnoj sredini (UNEP), sa izmenama iz 1989. godine, kao i sa Međunarodnim kodeksom ponašanja u distribuciji i upotrebi pesticida, sa izmenama iz 1990. godine od strane Organizacije za ishranu i poljoprivredu (FAO).

2) 11. septembra 1998 godine Zajednica je potpisala **Roterdamsku konvenciju o prethodnom usaglašavanju postupka koji se primenjuje na određene određene opasne hemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (PIC konvencija)**. U isto vreme usvojena je Rezolucija o privremenom sporazumu iz Završnog akta diplomatske konferencije, uspostavljajući privremenu PIC proceduru na osnovu teksta Konvencije.

3) Zajednica bi trebala da deluje u cilju spovođenja pravila Konvencije, uključujući i vreme dok ona konačno ne stupi na snagu, **privremena PIC procedura- procedura o prethodno usaglašenom postupku**, ne umanjujući nivo zaštite životne sredine i šire javnosti zemalja-uvoznica prema Propisu EEC br. 2455/92.

4) Potrebno je i neophodno u nekim aspektima ići i dalje od odredaba Konvencije. Članom 15(4) Konvencije dopušta se **stranama ugovornicama Konvencije** pravo da preduzmu strožije mere zaštite zdravlja ljudi i životne sredine nego što se propisuju u Konvenciji, s tim da one budu u skladu sa odredbama Konvencije i međunarodnim pravom.

5) U pogledu učešća Zajednice u Konvenciji, neophodno je formirati jednu fokalnu tačku (**focal point**) radi zajedničkog dejstva Zajednice sa Sekretarijatom i ostalim **stranama ugovornicama Konvencije** kao i sa ostalim zemljama. Komisija će obavljati tu funkciju .

6) Izvoz opasnih hemikalija koje su zabranjene ili strogo ograničene u okviru Zajednice treba i dalje da budu predmet zajedničke procedure **obaveštavanja** o izvozu. U skladu sa tim opasne hemikalije, bilo da su u obliku same supstance ili preparata, koje su zabranjene ili strogo ograničene u okviru Zajednice kao sredstva za zaštitu bilja, i kao drugi oblici pesticida ili industrijskih hemikalija koje se koriste samo u profesionalne svrhe ili u širokoj javnosti, treba da budu predmet sličnih pravila obaveštavanja prilikom izvoza koja inače važe za takve hemikalije

kada su zabranjene ili strogo ograničene u kategorijama predviđenim u Konvenciji, tj. pesticidi ili hemikalije za industrijsku upotrebu. **Hemikalije koje su predmet međunarodne PIC procedure- procedura o prethodno usaglašenom postupku trebalo bi da budu podložne istim pravilima.** Postupak obaveštavanja o izvozu treba da se primenjuje na izvoz iz Zajednice u treće zemlje, bilo da su **strane ugovornice Konvencije** ili samo primenjuju postupak Konvencije. **Državama-članicama Evropske Unije** treba dozvoliti da naplaćuju administrativne takse radi pokrivanja troškova sprovođenja tog postupka.

7) Izvoznici i uvoznici treba da budu u obavezi da dostave informacije o količinama hemikalija u međunarodnoj trgovini, a na koje se ovaj Propis odnosi, kako bi mogući uticaj i efikasnost sporazuma mogli biti procenjeni i kontrolisani.

8) Komitet i sve **državame-članice Evropske Unije** treba da obaveštavaju Sekretarijat Konvencije o preduzetom **regulatornom postupku** zabrane i ograničenja za određene hemikalije, a koje su obuhvaćene PIC procedurom- **procedura o prethodno usaglašenom postupku**, i treba da uključe kriterijume propisane Konvencijom. Sve dodatne informacije će biti dostavljene u skladu sa zahetvom.

9) Kada Zajednica ili **regulatorni postupak države-članice Evropske Unije** nisu osposobljene za obaveštavanje jer ne ispunjavaju potrebne kriterijume, neophodno je i pored toga da se o tome obavesti Sekretarijat Konvencije i ostale **zemlje strane ugovornice Konvencije** u interesu razmene informacija.

10) Potrebno je obezbediti da Zajednica odlučuje o uvozu hemikalija u Zajednicu koje podležu međunarodnom PIC postupku. Takve odluke treba da se zasnivaju na relevantnom zakonodavstvu Zajednice i da se vodi računa o zabranama i strogim ograničenjima u **državama-članicama Evropske Unije**. Kada je potrebno, treba modifikovati pomenuto zakonodavstvo.

11) Potrebno je postignuti dogovore da bi se osiguralo da **država-članica Evropske Unije** i izvoznici budu svesni o odlukama zemalja-uvoznica kad je reč o hemikalijama koje podležu međunarodnoj PIC proceduri, i da bi izvoznici postupali po tim odlukama. U cilju sprečavanja neželjenog izvoza, na primer zbog neuspeha da zemlje uvoznice obezbede takva uvozna rešenja ili da reaguju na obaveštenje o uvozu, nijedna hemikalija koja je zabranjena ili strogo ograničena u Zajednici ili koja potpada pod PIC proceduru se ne sme uvoziti bez izričite saglasnosti zemlje-uvoznice, bez obzira da li je ona **strana ugovornica Konvencije**.

12) Važno je i da svim izvezenim hemikalije ne istekne rok trajanja kako bi se mogle sigurno i efektivno koristiti. To se posebno odnosi na pesticide, a naročito oni koji se izvoze u zemlje u razvoju. U tom smislu značajne su informacije o uslovima skladištenja, pakovanju i dimenzijama kontejnera.

**13) Artikli** koji sadrže hemikalije ne potpadaju pod (Roterdamsku) Konvenciju. Pored toga ti artikli koji sadrže hemikalije koje mogu biti oslobođene prilikom korišćenja ili odlaganja i ako su zabranjene ili delimično ograničene u Zajednici u jednoj ili više kategorija korišćenja u Konvenciji ili da su obuhvaćeni međunarodnom PIC procedurom kad je reč o pravilima o obaveštavanju o izvozu. Određene hemikalije i artikli koji sadrže određene hemikalije koje nisu obuhvaćene konvencijom, ali su opasne, ne treba uopšte izvoziti. Savet treba o tome da donosi odluke kvalifikovanom većinom o tome koje hemikalije treba da budu predmet stroge kontrole.

14) U skladu sa Konvencijom potrebno je dostaviti i informacije o tranzitu hemikalija koje su predmet PIC procedure **stranama ugovornica Konvencije** koje zahtevaju takve informacije.

15) Pravila Zajednice o pakovanju i označavanju i ostalim informacijama o sigurnosti/bezbednosti treba da se primene na sve opasne hemikalije kada treba da se izvoze u zemlje **strane ugovornice Konvencije** i ostale zemlje osim ako ove odredbe nisu u saglasnosti sa specifičnim zahtevima tih zemalja uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde.

16) Da bi se osigurala adekvatna kontrola i primena pravila, **države-članice Evropske Unije** treba da odrede organe, kao što su carinski organi da kontrolišu izvoz i uvoz hemikalija obuhvaćenih ovim Propisom. Komisija i **države-članice Evropske Unije** pri tom imaju ključnu ulogu kao i ulogu koordinacije, a **države-članice Evropske Unije** su dužne da predvide sankcije za povredu pravila.

17) Treba promovisati razmenu informacija, podelu odgovornosti i saradnju između Zajednice, **država-članica Evropske Unije** i trećih zemalja, da bi se obezbedilo odgovarajuće upravljanje hemikalijama, bez obzira da li su treće zemlje **strane ugovornice Konvencije**. Komisija i **države-članice Evropske Unije** treba direktno da obezbede tehničku pomoć zemljama u razvoju, i zemljama u tranziciji ili indirektno kroz podršku za projekte u nevladinim organizacijama, naročito u onim zemljama kojima je potrebna pomoć za primenu konvencije.

18) Potreban je redovan monitoring rada procedura, u cilju utvrđivanja njihve efektivnosti. **Države-članice Evropske Unije** treba redovno da podnose izveštaje Komisiji, koja će redovno izveštavati Evropski Parlament i Savet.

**19) Mere potrebne za sprovođenje ovog Propisa treba da se usvoje u skladu sa Odlukom Saveta 1999/468/EEC od 28.06.1999.godine navedene u procedurama impenentacije...**

20) U skladu sa svim prethodno navedenim, treba ukinuti i zameniti Propis (EEC) br. 2455/92.

USVOJILI SU OVAJ PROPIS

ČLAN 1

Ciljevi

1. Ciljevi ovog Propisa su:

- a) primena Roterdamske konvencije o **proceduri o prethodno usaglašenom postupku** za određene opasne hemikalije i pesticide u mješunarodnoj trgovini;
- b) unapređenje podeljene odgovornosti i saradnje u međunarodnom prometu opasnih hemikalija u cilju zaštite zdravlja ljudi i životne sredine od mogućih štetnih uticaja, I
- c) doprinos njihovom korišćenju na ekološki ispravan način.

Ovi ciljevi će se postići olakšavanjem razmene informacija o osobinama tih hemikalija, putem postupka odlučivanja u okviru Zajednice o njihovom uvozu i izvozu i putem dostavljanja odluka **stranama ugovornicama Konvencije** i drugim zemljama, kad je to podobno.

2. Cilj ovog Propisa je i da se odredbe Direktive Saveta 67/548/EEC od 27.06.1967.godine o ujednačenju zakona, propisa i administrativnih odredbi koje se odnose na klasifikaciju pakovanje i obeležavanje opasnih materija/supstanci, i Direktive 1999/45/EC Evropskog Parlamenta i Saveta od 31.05.1999. godine o ujednačavanju zakona, propisa i administrativnih odredbi **država-članica Evropske Unije** koje se odnose na klasifikaciju, pakovanje i obeležavanje opasnih **preparata** u odnosu na klasifikaciju, pakovanje i obeležavanje opasnih hemikalija po zdravlje ljudi i životnu sredinu kada se stavljaju u promet u Evropskoj Zajednici primenjuju na takve hemikalije kada se izvoze iz **države-članice Evropske Unije** u druge zemlje **strana ugovornica Konvencije** ili druge zemlje, ukoliko nisu u suprotnosti sa specifičnim uslovima tih **strana ugovornica Konvencije** ili drugih zemalja.

## ČLAN 2

### Opseg primene

1. Ovaj Propis se primenjuje na:

- a) određene opasne hemikalije za koje važi **prethodno usaglašen postupak** (PIC postupak) iz Roterdamske Konvencije;
- b) određene opasne hemikalije koje su zabranjene ili strogo ograničene u okviru Zajednice ili **države-članice Evropske Unije**; i
- c) sve hemikalije kada se izvoze kad je reč o njihovoj klasifikaciji, pakovanju i obeležavanju.

2. **Ovaj Propis se ne primenjuje na:**

- a) Narkotike (*narcotic drugs*) i psihotropične supstance obuhvaćene Propisom Saveta (EEC) br. 3677/90 od 13.12.1990. godine o merama sprečavanja korišćenja nekih supstanci u nezakonitu proizvodnju narkotika i psihotropičnih supstanci;
- b) radioaktivne materije i supstance obuhvaćene Direktivom Saveta 96/29 *Euroatom* od 13.05.1996.godine o osnovnim sigurnosnim standardima zaštite zdravlja radnika i stanovništva od opasnosti jonizujućeg zračenja;
- c) otpad obuhvaćen Direktivom Saveta 75/442, od 15.07.1975.godine o otpadu i 91/689, od 12.12.1991. godine o opasnom otpadu;
- d) hemijsko oružje Propisom Saveta 1334/2000, od 22.06.2000. godine o režimu kontrole Zajednice izvoza artikala dvostruke upotrebe i tehnologije;
- e) hranu i prehrambene additive (dodaci za hranu), Direktivom Saveta 89/397 od 14.06.1989. godine o zvaničnoj kontroli namirnica;

- f) hranu – Propis 178/2002 Evropskog Parlamenta i Saveta, od 28.01.2002. godine o generalnim principima i uslovima za zakone o hrani, kojim je uspostavljena Evropska agencija za ispravnost hrane, I procena po pitanju ispravnosti hrane, uključujući aditive, bilo da su prerađeni, delimično prerađeni ili ne prerađeni, a namena im je oralna ishrana životinja;
- g) genetski modifikovane organizme obuhvaćene Direktivom 2001/18/EC Evropskog Parlamenta i Saveta, od 12.03.2001. godine o namernom ispuštanju u životnu sredinu genetski modifikovanih organizama i ukidanju Direktiva Saveta 90/220/EEC;
- h) izuzev odredbe člana 3(4,b) -- privatne medicinske i veterinarske proizvode u medicinske svrhe iz Direktive 2001/83, Evropskog Parlamenta i Saveta od 6.11.2001. godine o kodeksu Zajednice o medicinskim proizvodima za humanu upotrebu i Direktive 2001/82, od 6.11.2001. godine o takvom kodeksu za veterinarske medicinske proizvode;
- i) hemikalije u količinama za koje nije verovatno da će delovati na zdravlje ljudi ili životnu sredinu, a u svakom slučaju ne u količinama većim od 10kg., s tim da se uvoze u svrhu istraživanja ili analize.

## ČLAN 3

### Definicije

U svrhe ovog Propisa primenjuju se sledeće definicije:

1. 'hemikalija' označava supstancu definisanu u Direktivi 67/548, bilo kao takvu bilo u preparatu, ili znači preparat, proizvedena ili u prirodnom stanju, ali ne sadrži žive organizme. Sastoji se od dve kategorije: pesticidi, koji obuhvataju izuzetno opasne formulacije pesticida, i industrijske hemikalije;
2. 'preparat' znači smešu ili rastvor dve ili više supstanci, ako je preparat, definisan u Direktivi 1999/45/EC, podložan je obaveznom obeležavanju u zakonodavstvu Zajednice, s obzirom na prisustvo bilo koje od ovih supstanci;
3. 'artikal' znači gotov proizvod koji sadrži ili obuhvata neku hemikaliju čija je upotreba zabranjena ili strogo ograničena zakonima Zajednice u tom konkretnom proizvodu;
4. 'pesticidi' podrazumevaju hemikalije koje spadaju u bilo koju od sledeće dve podkategorije:
  - a) pesticidi koji se koriste u proizvodima za zaštitu bilja, po Direktivi Saveta 91/414, od 15.07.1991. godine o stavljanju u promet proizvoda za zaštitu bilja na tržište.
  - b) drugi pesticidi, kao biocidni proizvodi po Direktivi 98/8, Evropskog Parlamenta i Saveta od 16.02.1998. godine o stavljanju u promet biocidnih proizvoda, i takvih kao što su dezinfekciona sredstva, insekticidi i sredstva za tamanjenje parazita po Direktivi 2001/82 i Direktivi 2001/83;
5. 'industrijske hemikalije' su hemikalije pripadaju jednoj od sledeće dve podkategorije:
  - a) hemikalije koje se koriste u profesionalne svrhe,
  - b) hemikalije za široku potrošnju;
6. 'hemikalija za koju važi obaveza prijavljivanja izvoza' je svaka hemikalija koja je zabranjena ili strogo ograničena u Zajednici u okviru jedne ili više kategorija ili podkategorija, kao i svaka hemikalija koja podleže **PIC proceduri** navedenoj u Delu 1 Aneksa I;
7. 'hemikalija koja je kvalifikovana za **prijavlivanje** prema **PIC proceduri**' je svaka

hemikalija koja je zabranjena ili strogo ograničena u Zajednici ili **državi članici Evropske Unije** u okviru jedne ili više kategorija. Hemikalije zabranjene ili strogo ograničene u Zajednici u jednoj ili više kategorija su navede u Delu 2 Aneksa I;

8. 'hemikalija podložna PIC postupku' je svaka hemikalija navedena u Aneksu III uz Roterdamsku Konvenciju ili, pre njenog stupanja na snagu, podložna privremenom PIC postupku. Te hemikalije navedene su u Delu 3 Aneksa I ovog Propisa;

9. 'zabranjena hemikalija' znači:

a) hemikaliju opšte upotrebe čija su sve upotrebe u okviru jedne ili više kategorija ili podkategorija zabranjene putem **konačnog regulativnog postupka** Zajednice u cilju zaštite zdravlja ljudi i životne sredine; ili

b) hemikaliju za koju nije dobijeno odobrenje za prvu upotrebu ili je povučena od strane industrije sa tržišta Zajednice ili iz daljeg razmatranja u postupku **obaveštavanja**, registracije ili odobravanja, i ako postoje dokazi o mogućem riziku po zdravlje ljudi i životnu sredinu;

10. 'strogo ograničena hemikalija' je:

a) hemikalija čija gotovo sva korišćenja potpadaju pod jednu ili više kategorija ili podkategorija koje su zabranjene **konačnim regulativnim postupkom** u cilju zaštite ljudskog zdravlja i životne sredine, ali čija je upotreba u određene specifične svrhe dozvoljena; ili

b) hemikalija namenja gotovo za sva korišćenja koja je odbijena ili povučena od strane industrije bilo sa tržišta Zajednice bilo iz daljeg razmatranja u postupku **obaveštavanja**, registracije ili procesa odobravanja i gde postoji zabrinutost zbog rizika po zdravlje ljudi i životnu sredinu;

11. 'hemikalija koju je **država članica Evropske Unije** zabranila ili strogo ograničila' je hemikalija za koju je to učinjeno skladu sa **nacionalnim regulatornim merama države članice Evropske Unije**;

12. '**konačan regulativni postupak**' je zakonodavni akt čiji je cilj zabrana ili strogo ograničenje upotrebe neke hemikalije;

13. 'Konvencija' je Roterdamska konvencija od 10.09.1998. godine o **prethodnom usaglašavanju postupka koji se primenjuju na određene opasne hemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (PIC konvencija)**;

14. 'PIC postupak' je prethodno usaglašen postupak koji je uspostavljen Konvencijom;

15. 'formulacija veoma opasnog pesticida' je hemikalija formulisana za upotrebu u obliku pesticida koja ozbilno utiče na zdravlje ili životnu sredinu, a čiji su efekti uočljivi u kratkom vremenskom periodu posle pojedinačne ili višestruke izloženosti, u uslovima njegove upotrebe;

16. 'izvoz' znači:

a) stalni ili privremeni izvoz neke hemikalije pod uslovima iz člana 23(2) Ugovora,

b) ponovni izvoz hemikalije koji ne odgovara uslovima iz stava a), koja je podvrgnuta carinskom postupku a nije u pitanju slučaj tranzita;

17. 'uvoz' je fizičko unošenje na carinsku teritoriju Zajednice neke hemikalije koja je u carinskom postupku koji nije postupak tranzita;
18. 'izvoznik' je svako fizičko ili pravno lice na čije ime glasi izvozna deklaracija, tj. lice koje u vreme prihvatanja deklaracije ima ugovor sa primaocem hemikalije u zemlji **'Strani ugovornici Konvencije'** ili u drugoj zemlji i koje je ovlašćeno da određuje slanje hemikalije sa carinske teritorije Zajednice. Ako ugovor o izvozu nije zaključen ili ako imalac ugovora ne deluje u svoje ime, ovlašćenje da određuje slanje hemikalije sa carinske teritorije Zajednice je odlučujuće;
19. 'uvoznik' je svako fizičko ili pravno lice koje je u vreme uvoza na carinsku teritoriju Zajednice primalac hemikalije;
20. **'Strana ugovornica Konvencije'** je država ili organizacija regionalne ekonomske integracije koja se obavezala Konvencijom i za koju je Konvencija na snazi;
21. **'Strana ugovornica Konvencije'** znači:
- a) Strana ugovornica Konvencije,
  - b) zemlju koja je nije ratifikovala Konvenciju ali koja učestvuje u PIC proceduri u periodu koji je odredila Konferencija **strana ugovornica Konvencije**,
  - c) svaka zemlja koja, pre stupanja na snagu Konvencije, učestvuje u privremenom PIC postupku na osnovu Rezolucije o **privremenim sporazumima**, usvojeni u Roterdamu 11.09.1998.godine;
22. 'druga zemlja' odnosi se na svaku zemlju koja nije **strana ugovornica** Konvencijeprema tački 21);
23. 'Konferencija **strana ugovornica Konvencije'** je telo uspostavljeno na osnovu člana 18 Konvencije u cilju sprovođenja Konvencije;
24. 'Komitet za reviziju hemikalija' – je pomoćno(supsidarno) telo koje je osnovala Konferencija **strana ugovornica** Konvencije u skladu sa članom 18(6) Konvencije ili, pre njenog stupanja na snagu, privremeni Komitet za reviziju uspostavljen Rezolucijom o **privremenim sporazumima**;
25. 'Sekretarijat' je Sekretarijat Konvencije ili, pre njenog stupanja na snagu, privremeni Sekretarijat na osnovu pomenute Rezolucije;
26. 'dokument o smernicama odlučivanja' je tehnički dokument koji je pripremio Komitet iz tačke 24 za hemikalije podložne PIC postupku.

## ČLAN 4

### Imenovanje nadležnih nacionalnih organa

Svaka **država članica Evropske Unije** će odrediti organ ili organe koji se u daljem tekstu navode kao 'nadležni nacionalni organ' ili 'nadležni nacionalni organi' koji obavljaju administrativne funkcije propisane ovim Propisom.

**Države članice Evropske Unije** će obavestiti Komisiju o ovom određivanju najkasnije 3 meseca posle stupanja na snagu ovog Propisa.

## ČLAN 5

### Učešće Zajednice u Konvenciji

Učešće Zajednice u Konvenciji biće zajednička odgovornost Komisije i **države članice Evropske Unije**, a naročito u tehničkoj pomoći, razmeni informacija i pitanjima rešavanja sporova, učešća u pomoćnim telima i glasanju.

Komisija deluje u aktivnosti učešća Zajednice u Konvenciji u sprovođenju administrativnih mera Konvencije u skladu sa PIC procedurom I **obaveštavanju o izvozu kao zajednički određeni organ** u ime svih **imenovanih nacionalnih organa** u neposrednoj saradnji sa **imenovanim nacionalnim organima država članica Evropske Unije**.

Komisija je posebno nadležna za prenošenje prijave izvoza Zajednice potpisnicama i drugim zemljama u skladu sa članom 7, podnošenje **obaveštenja** Sekretarijatu o **relevantnim završnim regulatornim postupcima** u skladu sa čl. 10, prenos informacija o ostalim **završnim regulatornim postupcima** koje nisu navedene u PIC **obaveštavanju** u skladu sa članom 11, kao i za prijem informacija od Sekretarijata. Komisija obaveštava Sekretarijat o odgovorima u vezi sa uvozom hemikalija koje potpadaju pod **PIC postupak** u skladu sa članom 12.

Pored toga, Komisija koordinira **input** u sferi svih tehničkih pitanja u vezi sa Konvencijom, pripremom Konferencije **strana ugovornica konvencije**, Komitetom za reviziju hemikalija i sa drugim pomoćnim telima. Uspostaviće se mreža **država članica Evropske Unije-izveštača** koja se bavi pripremom tehničkih dokumenata, kao što je dokument o smernicama za odlučivanje.

Komisija i **države članice Evropske Unije** preduzimaju potrebne inicijative u cilju predavljanja Zajednice u raznim telima koja sprovode Konvenciju.

## ČLAN 6

### Hemikalije za koje važi obaveštenje prilikom izvoza, koje su u skladu sa PIC obaveštavanjem i predmet su PIC postupka

1. Hemikalije na koje se odnose odredbe ovog Propisa za koje važi obaveštenje prilikom izvoza, PIC obaveštavanje i PIC postupak biće navedene u Aneksu I.

2. Hemikalije u Aneksu I raspoređuju se u jednu ili više grupa od ukupno tri grupa hemikalija, u delovima 1,2 i 3 tog Aneksa.

Hemikalije navedene u delu 1 potpadaju pod obavezu za koje važi obaveštenje prilikom izvoza, u skladu sa članom 7, uz detaljne informacije o poreklu supstance, o primeni kategorije i/ili podkategorije koja podleže ograničenju, tipu ograničenja i, kad je podobno, dodatne informacije, a naročito o **izuzimanju** od propisanih uslova notifikacije izvoza.

Hemikalije navedene u delu 2 će, pored obaveze **obaveštenja prilikom** izvoza po članu 7, potpadati i pod **PIC postupak** obaveštavanja iz člana 10, uz detaljne informacije o poreklu supstance i o primeni kategorije.

Za hemikalije navedene u delu 3 takođe važi PIC postupak i primena kategorije, kao i potreba davanja dodatnih informacija o uslovima prilikom obaveštavanja o izvozu.

3. Pomenute liste su dostupne javnosti elektronskim putem.



## ČLAN 7

### Obaveštavanje prilikom izvoza koje se dostavljaju stranama ugovornica Konvencije i drugim zemljama

1. Izvoznik koji iz Zajednice treba da izveze hemikaliju navedenu u delu 1 Aneksa I u **stranu ugovornicu Konvencije ili drugu zemlju po prvi put sledeći datum po kome hemikalija postaje predmet odredaba ovog propisa**, dužan je da u skladu sa odredbama ovog Propisa, obavesti **imenovani nacionalni organ države članice Evropske Unije** u kojoj je osnovan, najkasnije 30 dana pre izvoza hemikalije. Posle toga izvoznik će obavestiti o prvom izvozu hemikalije svake kalendarske godine **imenovani nacionalni organ** najkasnije 15 dana pre dana izvoza. Ovo obaveštavanje mora biti u skladu sa Aneksom III.

**Imenovani nacionalni organ** proverava usaglašenost informacija sa Aneksom III i odmah dostavlja **obaveštenje** izvoznika Komisiji.

Komisija preduzima potrebne mere da organi **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje na odgovarajući način prime **obaveštenje** najkasnije 15 dana pre prvog nameravanog izvoza hemikalije i pre prog izvoza u svakoj sledećoj kalendarskoj godini. Ovo važi bez obzira na očekivanu upotrebu hemikalije u **strani ugovornici Konvencije** u koju se hemikalija uvozi ili u drugoj zemlji.

Svako **obaveštavanje prilikom izvoza** registruje se u bazi podataka koju vodi Komisija, Vodi se za svaku kalendarsku godinu i ažurirana lista relevantnih hemikalija uvezenih u **stranu ugovornicu Konvencije** ili druge zemlje. Te evidencije dostupne su javnosti i dostavljaju se **imenovanim nacionalnim organima država članica Evropske Unije**.

2. Ako Komisija u roku od 30 dana od dana dostavljanja, ne primi od **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje-uvoznice obaveštenje o izvozu pošto je hemikalija uključena u deo 1 Aneksa I, dužna je da dostavi drugo **obaveštenje**. Komisija je dužna da obezbedi da odgovarajući **organ** zemlje uvoza **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje primi drugo **obaveštenje**.

3. Novo **obaveštenje prilikom izvoza** iz stava 1 daje se za izvoz do koga dođe posle promene zakona Zajednice o stavljanju u promet, korišćenje ili obeležavanju supstance u pitanju, ili kad god je sastav preparata u pitanju promenjen, tako da je i obeležavanje izmenjeno. Novo **obaveštenje** mora biti u skladu sa uslovima iz Aneksa III i biće naznačena kao revizija prethodnog **obaveštenja**.

4. Kada izvoz neke hemikalije izaziva vanrednu situaciju u kojoj svako odlaganje može izazvati opasnost po zdravlje ljudi ili životnu sredinu u **strane ugovornice Konvencije**-uvoznici ili drugoj zemlji, odredbe navedene gore neće se primeniti, u celosti ili delimično, a po diskrecionoj odluci **imenovanog nacionalnog organa države članice Evropske Unije**-izvoznice, u konsultaciji sa Komisijom.

5. Obaveze navedene u stavu 1, 2 i 3 prestaju ako:

- a) je hemikalija postala hemikalija za koju važi prethodno usaglašeni postupak (PIC), i
- b) je **strana ugovornica Konvencije-uvoznik** odgovorila u skladu sa članom 10(2) Konvencije Sekretarijatu da li daje pristanak ili ne u vezi sa uvozom hemikalije, i
- c) je Komisija primila ovu informaciju od Sekretarijata i dostavila je **državama članicama Evropske Unije**.

Ovo pravilo se ne primenjuje ako zemlja uvoza **strana ugovornica Konvencije** izričito zahteva nastavak **obaveštavanja prilikom** izvoza od strane zemlje izvoznika **strane ugovornice Konvencije**, na primer, putem odluka o izvozu ili na drugi način.

Obaveze iz stava 1,2 i 3 takođe prestaju ako:

- i) je nadležni organ zemlje uvoza **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje odustao od zahteva da bude obavešten pre izvoza hemikalije; i
- ii) je Komisija primila informaciju od strane Sekretarijata ili od odgovarajućeg organa zemlje uvoza **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje i dostavila je državama članicama Evropske Unije i stavila je na Internet.

6. Komisija, **relevantni imenovani nacionalni organ države članice Evropske Unije** i izvoznici dostaviće na zahtev zemalja uvoza **strana ugovornica Konvencije I ostalih zemalja**, ako njima

raspoložu, dodatne informacije o izvezenim hemikalijama.

7. **Države članice Evropske Unije** mogu uspostaviti sisteme kojima se izvoznik obavezuje da plati administrativnu taksu za svako obaveštavanje prilikom izvoza, koja odgovara troškovima postupka vezanog za ovaj član.

## ČLAN 8

### Obaveštenje prilikom izvoza primljeno od strana ugovornica Konvencije i drugih zemalja

1. Obaveštenje prilikom izvoza koje primi Komisija od **imenovanog nacionalnog organa strane ugovornice Konvencije**, ili druge zemlje u vezi sa izvozom u Zajednicu hemikalije čija proizvodnja, upotreba, rukovanje, transport i/ili prodaja podleže zabrani ili strogom ograničenju prema zakonima tih zemalja, dostupne su elektronskim putem, putem baza podataka koje vodi Komisija.

Komisija potvrđuje prijem prvog **obaveštenja prilikom izvoza** za svaku hemikaliju iz svake **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje.

**Imenovani nacionalni organ države članice Evropske Unije** u kojoj se vrši uvoz dobija kopiju primljenog obaveštenja zajedno sa svim raspoloživim informacijama. Druge **države članice Evropske Unije** imaju pravo da, na svoj zahtev, dobiju takve kopije.

2. **Imenovani nacionalni organi države članice Evropske Unije** koji od **imenovanih nacionalnih organa strana ugovornica Konvencije** ili **relevantnih organa** drugih država prime, direktno ili indirektno, **obaveštenje** o izvozu, dužni su da odmah ta **obaveštenja** dostave Komisiji, zajedno sa svim raspoloživim informacijama.

## ČLAN 9

### Informacije o prometu hemikalija

1. Svaki izvoznik hemikalije navedene u Aneksu I dužan je da , u prvom tromesečju svake godine, obavesti **imenovani nacionalni organ** svoje **države članice Evropske Unije** o količini hemikalije (kao pojedinačne supstance ili sadržine u preparatima) otposlatoj svakoj **strani ugovornici Konvencije** ili drugoj zemlji u toku prethodne godine. Uz ove informacije dostavlja se i lista naziva i adresa svakog uvoznika kome su u istom periodu vršene isporuke.

Svaki uvoznik u Zajednicu dužan je da dostavi iste informacije o količinama uvezenim u Zajednicu.

2. Na zahtev Komisije ili imenovanog nacionalnog organa, izvoznik ili uvoznik će dostaviti dodatne informacije o hemikalijama koje bi bile potrebne radi primene ovog Propisa.

3. Svaka **država članica Evropske Unije** dostavlja Komisiji svake godine zbirne informacije u skladu sa Aneksom IV. Komisija sažima te informacije na nivou Zajednice i objavljuje ih u svojoj bazi podataka na Internetu.

## ČLAN 10

### Učešće u obaveštavanju zabranjenih ili strogo ograničenih hemikalija po osnovu Konvencije

1. Komisija će dostaviti Sekretarijatu u pismenom obliku listu hemikalija koje su kvalifikovane za postupak **obaveštavanja po PICpostupku**, ukoliko to nije već urađeno kao prioritet za stupanje na snagu ovog propisa.
2. Komisija će obavestiti Sekretarijat o daljoj kvalifikaciji hemikalija za obaveštavanje po proceduri o prethodnom postupku i hemikalije će biti dodate delu 2 Aneksa I. Ovo **obaveštenje** biće prihvaćeno ubrzo nakon usvajanja odgovarajućih **finalnih regulatornih mera** zabrane i ograničenja za određene hemikalije Zajednice, najkasnije 90 dana nakon usvajanja ovih mera., **Obaveštenje** mora obezbediti sve relevantne informacije koje su obavezne prema Aneksu II.
3. Odlučujući o prioritetima **obaveštavanja**, Komisija će uzeti u obzir da li je hemikalija već na listi u delu 3 Aneksa I, opseg u kome je moguće ispuniti uslove iz Aneksa II i ozbiljnost rizika od hemikalije, a posebno u zemljama u razvoju.

Kad se neka hemikalija kvalifikuje za **PIC postupak obaveštavanja**, ali je informacija nedovoljna za ispunjenje uslova iz Aneksa II, identifikovani izvoznici i/ili uvoznici dužni su da, na zahtevKomisije,

pruže dostupne relevantne informacije, uključujući i one iz državnih ili međunarodnih programa kontrole hemikalija.

4. Komisija će obavestiti Sekretarijat pismeno o izmeni **konačnih regulatornih mera** na osnovu stava 1 ili 2, odmah posle usvajanja novog regulatorne postupka, a najkasnije 60 dana od dana njegovog primenjivanja.

Komisija je dužna i da pruži sve relevantne informacije koje nisu bile na raspolaganju u vreme početnog **obaveštavanja** na osnovu stavova 1 i 2.

5. Na zahtev **strana ugovornica Konvencije** ili Sekretarijata, Komisija će pružiti dodatne informacije o hemikaliji ili o **regulatornim merama**, u meri u kojoj je to praktično moguće. **Države članice Evropske Unije** će, na zahtev, pomoći Komisiji kad je potrebno sastaviti ove informacije.

6. Komisija će odmah poslati **državi članici Evropske Unije** informaciju koju je od Sekretarijata primila o **zabranjenoj ili strogo ograničenoj hemikaliji koja spada u postupak obaveštavanja** od strane drugih strana ugovornica Konvencije.

Komisija će, u neposrednoj saradnji sa **državama članicama Evropske Unije**, proceniti potrebu predlaganja mera na nivou Zajednice za sprečavanje svakog neprihvatljivog rizika za zdravlje ljudi i životnu sredinu u okviru Zajednice.

7. Kad **država članica Evropske Unije** preduzme **nacionalne regulatorne mere** u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Zajednice da bi zabranila ili strogo ograničila neku hemikaliju, dužna je da o tome obavesti Komisiju. Komisija potom obaveštava **Države članice Evropske Unije**. U roku od 4 nedelje **države članice Evropske Unije** mogu slati svoje komentare o mogućem obaveštavanju po PIC postupku uključujući i relevantne informacije o svom zakonodavstvu koje se odnosi na hemikalije, Komisiji i **državama članicama Evropske Unije**, koje su podnele **nacionalne regulatorne mere**. Posle razmatranja tih komentara, država članica Evropske Unije informiše Komisiju da li će:

-Komisija obavestiti Sekretarijat u skladu sa ovim članom, ili

-pružiti informacije Sekretarijatu u skladu sa čl.11.

## ČLAN 11

### **Informacije koje se dostavljaju Sekretarijatu o zabranjenim i strogo ograničenim hemikalijama koje nisu kvalifikovane za obaveštavanje prema PIC postupku**

Kad je hemikalija navedena samo u delu 1 Aneksa I ili posle prijema informacije od **države članice Evropske Unije** u svrhe člana 10(7), drugi stav, Komisija će dostaviti Sekretarijatu informacije o relevantnim **regulatornim merama**, tako da ta informacija bude na raspolaganju ostalim **stranama ugovornicama Konvencije**.

## ČLAN 12

### **Obaveze u vezi sa uvozom hemikalija**

1. Komisija će odmah dostaviti **državama članicama Evropske Unije** dokumente o **smernicama za odlučivanje** koje primi od Sekretarijata. Komisija donosi i odluku o uvozu u obliku konačnog ili privremenog odgovora u ime Zajednice o budućem uvozu u Zajednicu date hemikalije. Ona to čini u skladu sa zakonodavstvom Zajednice i postupkom iz člana 24(2). Zatim dostavlja odluku Sekretarijatu što pre a najkasnije 9 meseci posle dana dostavljanja smernica za odluke od strane Sekretarijata.

Ako se za hemikaliju zahtevaju dodatna ili modifikovana ograničenja po osnovu zakonodavstva Zajednice, Komisija revidira odluku o uvozu u skladu sa istim postupkom i dostavlja je Sekretarijatu.

2. U slučaju hemikalije koja je zabranjena ili strogo ograničena na osnovu zakona jedne ili više **država članica Evropske Unije**, Komisija na pismeni zahtev zainteresovanih **država članica Evropske Unije** uzima u obzir tu informaciju u svojoj odluci o uvozu.

3. Odluka o uvozu iz stava 1 odnosi se na kategoriju(e) navedene za hemikaliju u dokumentu o **smernicama za odlučivanje**.

4. Kada Komisija dostavlja odluku o uvozu Sekretarijatu, potrebno je da obezbedi opis zakonodavstva ili

**administrativne mere** na kojima je zasnovano.

5. Svaki **imenovani nacionalni organ** u Zajednici dostavlja odluke o uvozu na osnovu stava 1 svim zainteresovanim u skladu sa svojim nadležnostima, i u skladu sa zakonodavnim i administrativnim merama.

6. Kad je to podobno, Komisija procenjuje, u saradnji sa **državama članicama Evropske Unije** potrebu predlaganja mera na nivou Zajednice radi sprečavanja nepotrebnog rizika po zdravlje ljudi i životnu sredinu u Zajednici, vodeći računa o informaciji iz **dokumenta o smernicama za odlučivanje**.

## ČLAN 13

### **Obaveze u izvozu hemikalija koje ne spadaju u uslove vezane za postupak obaveštavanja prilikom izvoza**

1. Komisija je dužna da odmah dostavi **državama članicama Evropske Unije** i evropskim industrijskim asocijacijama informacije koje prima od Sekretarijata, u obliku cirkulara ili na drugi način, koje se odnose na hemikalije podložne PIC postupku i odluke uvoza **strana ugovornica Konvencije** u vezi sa uslovima uvoza koji važe za te hemikalije. Takođe će odmah dostaviti **državama članicama Evropske Unije** informacije o svim slučajevima propusta da se dostavi odgovor. Komisija čuva sve informacije o odlukama o uvozu u svojoj bazi podataka, koja je dostupna na Internetu, i na zahtev će ih dostavljati svim zainteresovanim.

2. Za svaku hemikaliju navedenu u Aneksu I Komisija će odrediti klasifikaciju u Kombinovanoj nomenklaturi Evropske zajednice. Te klasifikacije se po potrebi revidiraju u svetlu promena koje uvodi Svetska carinska organizacija u Harmonizovanom sistemu nomenklature za relevantne hemikalije.

3. Svaka **država članica Evropske Unije** će dostaviti odgovor koji je poslala Komisija prema stavu 1 svim zainteresovanim u njenoj nadležnosti.

4. Izvoznici su dužni da postupe prema odlukama u svakom odgovoru u vezi sa uvozom najkasnije 6 meseci pošto je Sekretarijat prvi put obavestio Komisiju o svakom odgovoru na osnovu stava 1.

5. Komisija i **države članice Evropske Unije** savetuju i pomažu zemlje uvoza **strana ugovornica Konvencije**, na njihov zahtev, kako bi dobile informacije radi sastavljanja odgovora Sekretarijatu u vezi sa uvozom date hemikalije.

6. Nijedna hemikalija navedena u delovima 2 i 3 Aneksa I ne može se izvoziti ukoliko:

a) nije zatražen izričiti pristanak na uvoz i taj pristanak nije primio izvoznik preko **imenovanog nacionalnog organa I imenovanog nacionalnog organa države** uvoznice **strana ugovornica Konvencije** ili odgovarajućeg organa u drugoj zemlji uvoza; ili

b) u slučaju hemikalija navedenih u delu 3 Aneksa I ako u izdatom najnovijem cirkularu od strane Sekretarijata saglasno paragrafu 1 nije naznačeno da je **država** uvoza **strana ugovornica Konvencije** dobila pristanak za uvoz.

7. Nijedna hemikalija ne može biti izvezena kasnije od 6 meseci pre isteka datuma važnosti, ukoliko takav datum postoji ili ukoliko može da se odredi iz datuma proizvodnje, izuzev ako karakteristike hemikalija to onemogućavaju. Posebno u slučaju pesticida izvoznici se moraju pobrinuti da veličina i pakovanje kontejnera budu optimalni da bi se minimizirao rizik od nagomilavanja zaliha kojima je prošao rok trajanja.

8. Pri izvozu pesticida, izvoznici će obezbediti da nalepnica na ambalaži sadrži specifične informacije o uslovima skladištenja, stabilnosti skladišta u datim klimatskim uslovima u zemlji uvoza članici ili ostalim zemljama. Osim toga, izvezeni pesticidi moraju ispunjavati uslove specifikacija za čistoću Pravilnikanih zakonima Zajednice.

## ČLAN 14

### Kontrola izvoza nekih hemikalija i artikala koje sadrže hemikalije

1. Artikli koji sadrže hemikalije navedene u delovima 2 i 3 Aneksa I u **nereagujućoj** formi mora se **obavestiti** prilikom njihovog izvoza u skladu sa članom 7.
2. Hemikalije i artikli čija je upotreba u Zajednici zabranjena radi zaštite zdravlja ljudi i životne sredine, a prema listi Aneksa V, ne smeju se izvoziti.

## ČLAN 15

### Informacije o kretanju u tranzitu

1. **Strane ugovornice Konvencije** kojima je potrebna informacija o kretanjima hemikalija u tranzitu, ukoliko one podležu PIC postupku, kao i informacije potrebne svakoj **strani ugovornici Konvencije** preko Sekretarijata, navedene su u Aneksu VI.
2. Kad se neka hemikalija navedena u delu 3 Aneksa I prevozi preko teritorije **strane ugovornice Konvencije** navedene u Aneksu VI, izvoznik je dužan, u meri u kojoj je to izvodljivo, da dostavi informacije **imenovanom nacionalnom organu države članice Evropske Unije** u kojoj je osnovan, informacije koje su potrebne **strani ugovornici Konvencije** u skladu sa Aneksom VI, i to najkasnije 30 dana pre realizacije prvog tranzita i najkasnije 8 dana pre svakog sledećeg tranzita.
3. **Imenovani nacionalni organ države članice Evropske Unije** dostavlja Komisiji informaciju koju je primio od izvoznika na osnovu stava 2 zajedno sa eventualnim dodatnim informacijama.
4. Komisija dostavlja informaciju iz stava 3 **imenovanom nacionalnom organu strane ugovornice Konvencije** koja traži takvu informaciju, i dodatne informacije, najkasnije 15 dana pre prvog tranzita i pre svakog sledećeg tranzita.

## ČLAN 16

### Informacije koje prate izvezene hemikalije

1. Za hemikalije predviđene za izvoz važe mere o pakovanju i obeležavanju ustanovljene u, ili u skladu sa, Direktivama 67/548, 1999/45, 91/414 i 98/8 ili drugim specifičnim zakonima Zajednice. Ova obaveza ne utiče na specifične uslove **strane ugovornice Konvencije** ili druge zemlje, uz uzimanje u obzir međunarodnih standarda.
2. Kada postoji mogućnost, isticanje roka trajanja i datum proizvodnje hemikalija iz stava 1 ili navedenih u Aneksu I, moraju se naznačiti na nalepnici a ako je potrebno rok trajanja treba da se označi i u odnosu na različite klimatske zone.
3. Uputstvo za sigurno rukovanje u skladu sa Direktivom Komisije 91/155 mora pri izvozu pratiti hemikalije iz stava 1. Izvoznik šalje uputstvo za sigurno rukovanje svakom uvozniku.
4. Informacije na nalepnici i uputstvo za sigurno rukovanje, u meri u kojoj je to izvodljivo, moraju biti na jednom ili više glavnih jezika zemlje odredišta ili regiona na kome će se hemikalije koristiti.

## ČLAN 17

### Obaveze organa strana ugovornica Konvencije u kontrolisanju uvoza i izvoza

Svaka **država članica Evropske Unije** odrediće organe, kao što su carinski, koji će biti nadležni za kontrolisanje uvoza i izvoza hemikalija navedenih u Aneksu I. Komisija i **države članice Evropske Unije** koordinišu svoj rad u obliku kontrole postupanja po

odredbama ovog Pravilnika.

Svaka **država članica Evropske Unije** će u svoj redovni izveštaj o sprovođenju postupaka u skladu sa čl. 21(1) uključiti detalje aktivnosti svojih organa u ovom pogledu.

## ČLAN 18

### Kazne

**Države članice Evropske Unije** će odrediti odgovarajuće kazne za kršenje odredaba ovog Pravilnika i postaraće se za njihovu korektnu primenu. Kazne moraju biti delotvorne, srazmerne i **odvraćajuće**.

**Države članice Evropske Unije** će obavestiti o tim merama Komisiju najkasnije 12 meseci od usvajanja ovog Pravilnika, kao i o njihovim kasnijim izmenama, u što kraćem roku posle usvajanja tih izmena.

## ČLAN 19

### Razmena informacija

1. Komisija i **države članice Evropske Unije** će shodno olakšati pružanje naučnih, tehničkih, ekonomskih i pravnih informacija o hemikalijama na koje se odnosi ovaj Pravilnik, uračunavši toksikološke, ekotoksikološke i sugurnosne informacije.

Uz podršku **Država članica Evropske Unije**, kad je to potrebno, Komisija će shodno obezbediti:

- a) pružanje javno dostupnih informacija o **regulatornim merama** koje se odnose na ciljeve Konvencije, i
- b) pružanje informacija **stranama ugovornicama Konvencije** i drugim zemljama, direktno ili preko Sekretarijata, o onim akcijama kojima se znatno ograničava upotreba jedne ili više hemikalija.

2. Komisija i **Države članice Evropske Unije** štite svaku poverljivu informaciju koju prime od **strana ugovornica Konvencije** ili drugih zemalja, uz uzajamnu saglasnost.

3. Sledeće se neće smatrati poverljivim kad je reč o prenosu informacija po osnovu ovog Pravilnika, i dosledno u skladu sa Direktivom Saveta 90/313 od 07.06.1990.godine o slobodi pristupa informacijama u oblasti životne sredine:

- a) informacije navedene u Aneksima II i III,
- b) informacije sadržane u **uputstvima o sigurnom rukovanju** iz stava 3 čl. 16,
- c) isticanje roka trajanja hemikalije,
- d) datum proizvodnje hemikalije,
- e) informacije o merama predostrožnosti, uključujući klasifikaciju opasnosti, prirodu rizika i relevantne savete u pogledu bezbednosti, i
- f) zbirni rezultati toksikoloških i ekotoksikoloških testova.

Sastavljanje informacija, koje se šalju redovno, obavlja Komisija na osnovu doprinosa **država članica Evropske Unije**.

## ČLAN 20

### Tehnička pomoć

Komisija i **imenovani nacionalni organi države članice Evropske Unije** će, vodeći posebno računa o potrebama zemalja u razvoju i zemalja čije su privrede u tranziciji, sarađivati u unapređivanju tehničke pomoći, uključujući obuku, razvoj infrastrukture, kapaciteta i stručnosti što je potrebno za ispravno upravljanje hemikalijama tokom čitavog njihovog veka trajanja.

Posebno, i da bi se tim zemljama omogućilo da implementiraju Konvenciju, tehnička pomoć će se unapređivati pružanjem tehničkih informacija o hemikalijama putem slanja stručnjaka, podrške za

uspostavljanje i rukovanje nadležnim nacionalnim vlastima i ostvarenjem tehničke ekspertize u identifikovanju opasnih jedinjenja pesticida i pripremi **obaveštenja** Sekretarijatu.

Komisija i **države članice Evropske Unije** treba aktivno da učestvuju u uspostavljanju Informativne mreže za izgradnju kapaciteta pri Međuvladinom forumu o bezbednosti hemikalija, tako što će pružati informacije o projektima koje podržavaju ili finansiraju u cilju unapređenja upravljanja hemikalijama u zemljama u razvoju i onima u tranziciji.

Komisija i **države članice Evropske Unije** treba da razmotre i potrebu podrške nevladinim organizacijama

## ČLAN 21

### Monitoring i izveštavanje

1. **Države članice Evropske Unije** redovno šalju Komisiji informacije o sprovođenju postupaka iz ovog Pravilnika, uključujući carinsku kontrolu, kršenje Pravilnika, kazne i akcije otklanjanja posledica tog kršenja.

2. Komisija redovno sastavlja izveštaj o obavljanju funkcija za koje je nadležna u Pravilniku, za koji snosi odgovornost, sačinjavajući zbirni izveštaj na osnovu pojedinačnih izveštaja **država članica Evropske Unije** iz stava 1. Kratak sadržaj izveštaja, koji se objavljuje na Internetu, dostavlja se Evropskom parlamentu i Savetu.

3. U vezi sa informacijama iz stava 1 i 2, **države članice Evropske Unije** i Komisija pridržavaju se relevantnih obaveza u pogledu zaštite tajnosti podataka i vlasništva.

## ČLAN 22

### Ažuriranje aneksa

1. Komisija ažurira listu hemikalija u Aneksu I najmanje jednom godišnje, na osnovu dopuna zakona Zajednice i Konvencije.

2. Radi određivanja da li **konačne regulatorne mere** po zakonima Zajednice predstavljaju zabranu ili strogo ograničenje, dejstvo akcije se procenjuje na nivou podkategorija u kategorijama 'pesticida' i 'industrijskih hemikalija'. Ako **regulatorna mera** uvodi zabranu ili strogo ograničenje u nekoj od podkategorija, treba je uvesti u deo 1 Aneksa I.

Radi određivanja da li **konačna regulatorna mera** po zakonima Zajednice ustanovljava zabranu ili strogo ograničenje, kao što se tiče hemikalija kvalifikovane za obaveštavanje po PIC postupku u članu 10, efekat mera se procenjuje na nivou kategorije pesticida ili industrijskih hemikalija. Ako **konačne regulatorne mere** zabranjuju ili strogo ograničavaju korišćenje hemikalija u bilo kojoj od kategorija, to će takođe biti uključeno u deo 2 Aneksa I.

3. Komisija donosi odluku o uključivanju hemikalija u Aneks I, ili odobrava modifikaciju prijavljene hemikalije bez odlaganja.

4. Uključivanje hemikalija u deo 1 ili 2 Aneksa I i shodno stavu 2 sledeći **kontrolnu mere** po zakonodavstvu Zajednice biće određeno u skladu sa procedurom navedenom u članu 24(3).

5. Sve ostale dopune koje se odnose na Aneks I, uključujući i modifikaciju unetih hemikalija i dopune na Aneks II, III, IV i VI biće usvojene procedurom koja se odnosi na član 24(2)

## ČLAN 23

### Tehničke smernice (napomene)

U skladu sa postupkom iz člana 24(2) Komisija izrađuje **tehničke smernice (napomene)** za olakšavanje

svakodnevne primene ovog Pravilnika.

Ove **tehničke smernice (napomene)** se objavljuju u seriji C Službenog lista Evropske unije.

## **ČLAN 24**

### **Komitet**

1. Komisiji pomaže Komitet osnovan po članu 29 Dir. 67/548.

2. Pri pozivanju na ovaj stav, primenjuju se čl. 3 i 7 Direktive 1999/468/EC, u vezi sa članom 8. Period određen članom 5(6) te Direktive 1999/468 iznosi 3 meseca.

4. Komitet usvaja pravila svog postupka.

## **ČLAN 25**

### **Ukidanje**

Pravilnik (EEC) 2455/92 se ovim ukida.

## **ČLAN 26**

### **Stupanje na snagu**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu jedan dan po objavljivanju u Službenom listu Evropske unije.

Ovaj Pravilnik je obavezujući, u potpunosti i direktno primenjiv u svim državama članicama.

Brisel, 28.01.2003-10-19  
Za Evr. parlament, predsednik  
P. Koks

Za Savet  
G. Papandreu



## ANEKS I

### Deo 1. Lista hemikalija na koje se odnosi postupak obaveštavanja prilikom izvoza

#### (Čl. 7 ovog Propisa)

Hemikalije navedene u ovom delu Aneksa potpadaju pod postupak **PIC postupak**, obaveze **obaveštavanja prilikom** izvoza iz člana 7(1) ovog Propisa ne primenjuju se, s tim da su ispunjeni uslovi iz člana 7 (,5, b) i (c). Takve hemikalije, obeležene znakom # u donjoj listi, navedenu su ponovo u delu 3 ovog Aneksa radi reference.

Kad se hemikalije u ovom delu Aneksa kvalifikuju za obaveštavanje po PIC postupku zbog prirode **konačnih regulatornih mera** Zajednice, takve hemikalije su takođe navedene i u delu 2 ovog Aneksa. Pored njih stoji znak + u donjoj listi.

Hemikalija	CAS br	Einecs br.	CN	Podkategorija(*)	Ograničena upotreba(* *)	Zemlje u kojima nije potrebna notifikacija
1,1,1-Trichloroethane <b>1,1,1-Trihloretan</b>	71-55-6	200-756-3	2903 19 10	i(2)	b	
1,2-Dibromoethane (Ethylene dibromide)# <b>1,2-Dibrometan (Etilen dibromid) #</b>	106-93-4	203-444-5	2903 30 36	P(1)	b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
1,2-Dichloroethane (ethylene dichloride)# <b>1,2-Dihloretan(Etilendihlorid) #</b>	107-06-2	203-458-1	2903 15 00	P(1) i(2)	b b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
2-Naphthylamine and its salts+ <b>2-Naftilamin I njegove soli+</b>	91-59-8 and others <b>I ostlali</b>	202-080-4 and others <b>I ostlali</b>	2921 45 00	i(1) i(2)	b b	
2,4,5-T# <b>2,4,5-T#</b>	93-76-5	202-273-3	2918 90 90			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
4-Aminobiphenyl and its salts+ <b>4-Aminobifenil I njegove soli+</b>	92-67-1 and others <b>I ostlali</b>	202-177-1 and others <b>I ostlali</b>	2921 49 90	i(1) i(2)	b b	
4-Nitrobiphenyl+ <b>4-Nitrobifenil</b>	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i(1) i(2)	b b	
Arsenic compounds <b>Jedinjenja koja sadrarže</b>				p(2)	sr	

<b>arsenik</b>						
Asbestos Fibres+ <b>Azbestna vlakna:</b>						
Crocidolite#	12001-28-4	310-127-6	2524 00	i(1) - i(2)	b – b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
<b>Krokidolit#</b>						
Amosite	12172-73-5		2524 00	i(1) - i(2)	b – b	
<b>Amosit</b>						
Antophyllite	77536-67-5		2524 00	i(1) - i(2)	b – b	
<b>Antofilit</b>						
Actinolite	77536-66-4		2524 00	i(1) - i(2)	b – b	
<b>Aktinolit</b>						
Tremolite	77536-68-6		2524 00	i(1) - i(2)	b – b	
<b>Tremolit</b>						
Chrysotile	132207-32-0		2524 00	i(1) - i(2)	b - b	
<b>Hrizotil</b>						
Azinphos-ethyl	2642-71-9	220-147-6	2933 90 95	p(1)	b	
<b>Azinfos etil</b>						
Benzene(1)	71-43-2	200-753-7	2902 20	i(2)	sr	
<b>Benzen(1)</b>						
Benzidine and its salts+	92-87-5	202-199-1	2921 59 90	i(1) - i(2)	sr – b	
<b>Benzidin I njegove soli+</b>						
Benzidine derivatives+	-	-		i(2)	b	
<b>Derivati benzidina+</b>						
Binapacryl#	485-31-4	207-612-9	2916 19 80	p(1)	b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
<b>Binapakril#</b>				i(2)	b	
Cadmium and its Compounds	7440-43-9 and others	231-152-8 and others	8107 3206 30 00 and others	i(1)	sr	
<b>Kadmijum i njegova jedinjenja</b>	<b>I ostali</b>		<b>I ostali</b>			
Captafol#	2425-06-1	219-363-3	2930 90 70	p(1) - p(2)	b-b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
<b>Kaptafol#</b>						
Carbon tetrachloride	56-23-5	200-262-8	2903 14 00	i(2)	b	
<b>Ugljentetrahlorid</b>						
Chlordimeform#	6164-98-3	228-200-5	2925 20 00			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
<b>Hlordimeform#</b>						
Chlorfenapyr+	122453-73-0		2933 99 90	p(1)	b	
<b>Hlorfenapir+</b>						
Chlorobenzilate#	510-15-6	208-110-2	2918 19 80			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
<b>Hlorbenzilat#</b>						
Chloroform	67-66-3	200-663-8	2903 13 00	i(2)	b	
<b>Hloroform</b>						

Chlozolate+ Hlozolinat+	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p(1)	b	
Creosote and Creosote related substances <b>Kreozot i srodne supstance</b>	8001-58-9 61789-28-4 84650-04-4 90640-84-9 65996-91-0 90640-80-5 65996-82-2 8021-39-4 122384-78-5	232-287-5 263-047-8 283-484-8 292-605-3 2266-026-1 292-602-7 266-019-3 232-419-1 310-191-5	2707 91 00	}	i(2)	b
Cyhalothrine <b>Cihalotrin</b>	68085-85-8	268-450-2	2926 90 95			
DBB(Di- $\mu$ -oxo-di-n- butylstannio- hydroxyborane) <b>DBB(Di-<math>\mu</math>-oxo-di-n- butilstanio- hidroksiboran)</b>	75113-37-0	401-040-5	2931 00 95	i(1)	b	
Dicofol containing < 78 % p,p'-Dicofol or 1 g/kg of DDT and DDT-related compounds+ <b>Docofol sadrži &lt; 78 % p,p'-dicofola ili 1 g/kg DDT i DDT srodne supstance)</b>	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)	b	
Dinoseb, its acetate and salts# <b>Dinoseb, njegov acetat I soli#</b>	88-85-7 and others <b>I ostali</b>	201-861-7 and others <b>I ostali</b>	2908 90 00 2915 39 90	p(1) i(2)	b b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.i nt/
Dinoterb+ <b>Dinoterb+</b>	1420-07-1	215-813-8	2908 90 00	p(1)	b	
DNOC+ <b>DNOC+</b>	534-52-1	208-601-1	2908 90 00	p(1)	b	
Ethylene oxide (Oxirane)# <b>Etilen oksid (Oksiran) #</b>	75-21-8	200-849-9	2910 10 00	p(1)	b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.i nt/
Fentin acetate <b>Fentin acetat</b>	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p(1)	b	
Fentin hydroxide <b>Fentin hidroksid</b>	76-87-9	200-990-0	2931 00 95	p(1)	b	
Fenvalerate <b>Fenvalerat</b>	51630-58-1	257-326-3	2926 90 95	p(1)	b	
Ferbam <b>Ferbam</b>	14484-64-1	238-484-2	2930 20 00	p(1)	b	
Fluoroacetamide# <b>Fluoroacetamid#</b>	640-19-7	211-363-1	2924 19 00			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.i nt/
HCH containing less than 99,0 % of the gamma	608-73-1	210-168-9	2903 51 00	p(1)	b	Molimo pogledati

isomer# <b>HCH sadrži manje od 99,0 %gama izomera#</b>						PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Hexachloroethane <b>Heksahloretan</b>	67-72-1	200-666-4	2903 19 90	i(1)	sr	
Lindane ( $\gamma$ -HCH)# <b>Lindan (<math>\gamma</math>-HCH)#</b>	58-89-9	200-401-2	2903 51 10	p(1)	b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
(a) Maleic hydrazide, and its salts, other than choline, potassium and sodium salts; <b>Malein hidrazid, I njegove soli, osim holin, kalijumove I natrijumove soli</b> (b) Choline, potassium and sodium salts of maleic hydrazide containing more than 1 mg/kg of free hydrazine expressed on the basis of the acid equivalent <b>Holin, kalijumove I natrijumove soli malein hidrazida sadrže više od 1 mg/kgslobodnog hidrazina</b> izraženog kao slobodni hidrazin na osnovu ekvivalenta kiseline	123-33-1  51542-52-0	204-619-9	2933 99 90	p(1)	b	
Mercury compounds# <b>Jedinjenja žive#</b>	10112-91-1, 21908-53-2 and others <b>I ostali</b>	-		p(1) - p(2)	b - sr	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Methamidophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)# <b>Metamidofos (Rastvorljiva tečna formulacija koja prevazilazi 600 g aktivnog sastojka/l)#</b>	10265-92-6	233-606-0	3808 10 40			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (EC) with 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % active ingredient and dusts containing 1,5 %, 2 % and 3 % active ingredient)# <b>Metil-paration(emulgovan</b>	298-00-0	206-050-1	3808 10 40			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/

<b>koncentrat (EC) sa 19,5 % , 40 % , 50 % , 60 % aktivnih sastojaka I sadržajem prašine1,5 % , 2 % and 3 % aktivnih sastojaka)#</b>						
Monocrotophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)# <b>Monohrotofus (Rastvorljiva tečna formulacija koja prevazilazi 600 g aktivnog sastojka/l)#</b>	6923-22-4	230-042-7	3808 10 40 3808 90 90			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Monolinuron <b>Monolinuron</b>	1746-81-2	217-129-5	2928 00 90	p(1)	b	
Monomethyl-dibromodiphenyl methane; Trade name: DBBT+ <b>Monometil-dibromodifenil metan, Trgovački naziv: DBBT+</b>	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i(1)	b	
Monomethyl-Dichloro-Diphenyl methane; Trade name: Ugilec 121 or Ugilec 21 + <b>Monometil-dihloro-difenil metan, Trgovački naziv: Ugilec 121 ili Ugilec 21 +</b>	-	6 400-140-6	2903 69 90	i(1) - i(2)	b - b	
Monomethyl-Tetrachlorodiphenyl methane; Trade name: Ugilec 141 + <b>Monometil-tetrahlordifenil metan, Trgovački naziv: Ugilec 141 +</b>	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i(1) - i(2)	b - b	
Nitrofen+ <b>Nitrofen+</b>	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p(1)	b	
Parathion##+ <b>Paration##+</b>	56-38-2	200-271-7	2920 10 00	p(1)	b	Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Pentachlorophenol# <b>Pentahlorfenol#</b>	87-86-5	201-778-6	2908 10 00			Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Permethrin <b>Permetrin</b>	52645-53-1	258-067-9	2916 20 00	p(1)	b	
Phosphamidon (Soluble liquid formulations of the substance that exceed	13171-21-6 (mixture, (E)&(Z))	236-116-5	3808 10 40	3808 90 90		Molimo pogledati PIC

1 000 g active ingredient/l)# <b>Fosfamidon (Rastvorljiva tečna formulacija supstance koja prevazilazi 1 000 g aktivnog sastojka/l)#</b>	isomers) 23783-98-4 ((Z)-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer) <b>(mešavina (E)&amp;(Z) izomera)</b>						Circular na sajtu www.pic.int/
Polybrominated biphenyls (PBB)# <b>Polibromovani bifenili(PBB)#</b>	13654-09-06 36355-01-08 27858-07-7	-	2903 69 90	i(1)	sr		Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Polychlorinated terphenyls (PCT)# <b>Polihlorovani trifenili (PCT)#</b>	61788-33-8	262-968-2	2903 69 90	i(1)	b		Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Propham <b>Profam</b>	122-42-9	204-542-0	2924 29 95	p(1)	b		
Pyrazophos+ <b>Pirazofos+</b>	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p(1)	b		
Quintozene+ <b>Kvintozen+</b>	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p(1)	b		
Tecnazene+ <b>Tecnazen+</b>	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p(1)	b		
Triorganostannic compounds <b>Triorganokalajna jedinjenja</b>	-	-	2931 00 95	ó p(2) i(2)	sr sr		
Tris (2,3-Dibromopropyl) Phosphate# <b>Tris (2,3-Dibrompropil) Fosfat#</b>	126-72-7	204-799-9	2919 00 90	i(1)	sr		Molimo pogledati PIC Circular na sajtu www.pic.int/
Tris-aziridinylphosphin oxide+ <b>Tris-aziridinfosfin oksid+</b>	545-55-1	208-892-5	2933 90 90	i(1)	sr		
Zineb <b>Cineb</b>	12122-67-7	235-180-1	3824 90 99	p(1)	b		

\*

( ) Podkategorija: p(1)-pesticidi u grupi za zaštitu bilja, p(2)-ostali pesticidi uključujući i biocide, i(1)-industrijske hemikalije koje se koriste u profesionalne svrhe i i(2)- hemikalije koje se koriste u širokoj javnosti.

(\*\*) Ograničena upotreba; sr-strogo ograničene,b-zabranjene u skladu sa zakonodavstvom Zajednice.

<sup>(1)</sup> Osim goriva za motor po Direktivi 98/70 Evropskog Parlamenta i Saveta (OJ L 350, 28.12.1998, p.58)

CAS=Chemical Abstract Service.

#Hemikalija koja podpadaju ili delimično podpadaju postupku prethodne informisane saglasnosti (PIC)

+Hemikalija koja je kvalifikovana za notifikaciju po postupku prethodne informisane saglasnosti

(PIC)

**Deo 2 Lista hemikalija kvalifikovanih za obaveštavanje po PIC postupku  
(Čl. 10 ovog Propisa)**

U ovoj listi navedene su hemikalije koje se kvalifikuju za obaveštavanje po PIC postupku. Ona uglavnom ne obuhvata hemikalije koje su već podvrgnute **PIC postupku** jer su one navedene u Delu 3 ovog Aneksa.

Hemikalija	CAS broj	Einecs br.	CN Kod	Kategorija (*)	Ograničena upotreba(**)
2-Naphthylamine and its salts <b>2-Naftilamin I njegove soli</b>	91-59-8 and others <b>I ostali</b>	202-080-4 and others <b>I ostali</b>	2921 45 00	I	b
4-Aminobiphenyl and its salts <b>4-Aminobifenil I njegove soli</b>	92-67-1 and others <b>I ostali</b>	202-177-1 and others <b>I ostali</b>	2921 49 90	I	b
4-Nitrobiphenyl <b>4-Nitrobifenil</b>	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i	b
Asbestos Fibres: <b>Azbestna vlakna:</b> Crocidolite# <b>Krokidolit#</b> Amosite <b>Amosit</b> Antophyllite <b>Antofilit</b> Actinolite <b>Aktinolit</b> Tremolite <b>Tremolit</b> Chrysotile <b>Hrizotil</b>	12001-28-4  12172-73-5  77536-67-5  77536-66-4  77536-68-6  132207-32-0		2524 00  2524 00  2524 00  2524 00  2524 00	i  i  i  i  i	b  b  b  b  b
Benzidine and its salts <b>Benzidin I njegove soli</b> Benzidine derivatives <b>Derivati benzidina</b>	912-87-5  —	202-199-1  —	2921 59 90	i	sr
Chlorfenapyr <b>Hlorfenapir</b>	122453-73-0			p	sr
Chlorzolinate <b>Hlozolinat</b>	84332-86-5	282-714-4	2934 90 96	p	b
Dicofol containing < 78 %p,p'-Dicofol or 1 g/kg of DDT and DDT related compounds <b>Docofol sadrži &lt; 78 % p,p'-dicofola ili 1 g/kg DDT i DDT srodne supstance)</b>	115-32-3	204-082-0	2906 29 00	p	sr
Dinoterb <b>Dinoterb</b>	1420-07-1	215-813-8	2908 90 00	p	b
DNOC <b>DNOC</b>	534-52-1	208-601-1	2908 90 00	p	b
Endrin <b>Endrin</b>	72-20-8	200-775-7	2910 90 00	p	b
Fentin acetate	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p	b



<b>Fentin acetat</b>					
Fentin hydroxide <b>Fentin hidroksid</b>	76-87-9	200-990-0	2931 00 95	p	b
Monomethyl-dibromo-diphenyl methane; Trade name: DBBT <b>Monometil-dibromodifenil metan, Trgovački naziv: DBBT</b>	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i	b
Monomethyl-Dichloro-Diphenyl methane; Trade name: Ugilec 121 or Ugilec 21 <b>Monometil-dihloro-difenil metan, Trgovački naziv: Ugilec 121 ili Ugilec 21</b>	—	400-140-6	2903 69 90	i	b
Monomethyl-Tetrachlorodiphenyl methane; Trade name: Ugilec 141 <b>Monometil-tetrahlordifenil metan, Trgovački naziv: Ugilec 141</b>	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i	b
Nitrofen <b>Nitrofen</b>	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p	b
Parathion# <b>Paration#</b>	56-38-2	200-271-7	2920 10 00	p	sr
Pyrazophos <b>Pirazofos</b>	13457-18-6	236-656-1	2933 59 70	p	b
Quintozene <b>Kvintozen</b>	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p	b
Tecnazene <b>Tecnazen</b>	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p	sr

(\*) **Kategorija:** p-pesticidi i i industrijska hemikalija.

(\*\*) **Ograničena upotreba:** sr-strogo ograničene, b-zabranjene

CAS = Chemical Abstracts Service.

#Hemikalija koja podpadaju ili delimično podpadaju postupku prethodne informisane saglasnosti (PIC).

**Deo 3 Lista hemikalija za koju važi procedura o prethodno usaglašenom postupku na osnovu Roterdamske konvencije**

**(Čl. 12 i 13 ovog Propisa)**

**(Navedene kategorije su one na koje se poziva Konvencija)**

Hemikalija	Relevantni CAS br	Kategorija
2,4,5-T <b>2,4,5-T</b>	93-76-5	<b>Pesticid</b>
Aldrin (*) <b>Aldrin (*)</b>	309-00-2	<b>Pesticid</b>
Binapacryl <b>Binapakril</b>	485-31-4	<b>Pesticid</b>
Captafol <b>Kaptafol</b>	2425-06-01	<b>Pesticid</b>
Chlordane (*) <b>Hlordan (*)</b>	57-74-9	<b>Pesticid</b>
Chlordimeform <b>Hlordimeform</b>	6164-98-3	<b>Pesticid</b>
Chlorobenzilate <b>Hlorbenzilat</b>	510-15-6	<b>Pesticid</b>
DDT (*) <b>DDT (*)</b>	50-29-3	<b>Pesticid</b>
Dieldrin (*) <b>Dieldrin (*)</b>	60-57-1	<b>Pesticid</b>
Dinoseb and dinoseb salts <b>Dinoserb I soli dinoserba</b>	88-85-7	<b>Pesticid</b>
1,2 dibromoethane (EDB) <b>1,2-dibrometan (EDB)</b>	106-93-4	<b>Pesticid</b>
Ethylene dichloride <b>Etilen dihlorid</b>	107-06-2	<b>Pesticid</b>
Ethylene oxide <b>Etilen oksid</b>	75-21-8	<b>Pesticid</b>
<b>Fluoroacetamide</b> Fluoroacetamid	640-19-7	<b>Pesticid</b>
<b>HCH (mixed isomers)</b> HCH (smeše izomera)	608-73-1	<b>Pesticid</b>
<b>Heptachlor (*)</b> Heptahlor (*)	76-44-8	<b>Pesticid</b>
<b>Hexachlorobenzene (*)</b> Heksahlorbenzen (*)	118-74-1	<b>Pesticid</b>
<b>Lindane</b> Lindan	58-89-9	<b>Pesticid</b>
Mercury compounds, including inorganic mercury compounds, alkyl mercury compounds and alkyloxyalkyl and aryl mercury compounds <b>Jedinjenja žive uključujući neorganska jedinjenja, alkil jedinjenja žive I aril jedinjenja žive</b>		<b>Pesticid</b>
<b>Pentachlorophenol</b> Pentahlorfenol	87-86-5	<b>Pesticid</b>
<b>Toxaphene (*)</b> Toksafen (*)	8001-35-2	<b>Pesticid</b>
Methamidophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l) <b>Metamidofos (Rastvorljiva</b>	10265-92-6	Severely hazardous pesticide Formulation <b>Izuzetno opasna formulacija pesticida</b>

<b>tečna formulacija koja prevazilazi 600 g aktivnog sastojka/l)</b>		
Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (Einecs) with 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % active ingredient and dusts containing 1,5 %, 2 % and 3 % active ingredient) <b>Metil-paration(emulgovan koncentrat (EC) sa 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % aktivnih sastojaka I sadržajem prašine1,5 %, 2 % and 3 % aktivnih sastojaka)</b>	298-00-0	Severely hazardous pesticide Formulation <b>Izuzetno opasna formulacija pesticida</b>
Monocrotophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)	6923-22-4	Severely hazardous pesticide Formulation <b>Izuzetno opasna formulacija pesticida</b>
Parathion (all formulations - aerosols, dustable powder (DP), emulsifiable concentrate (Einecs), granules (GR) and wettable powders (WP) ó of this substance are included, except capsule suspensions (CS)) <b>Paration( sve formulacije aerosol, prašina, emulgovani koncentrat I vlažna prašina-ovih supstanci su uključene, osim suspenzije kapsula)</b>	56-38-2	Severely hazardous pesticide Formulation <b>Izuzetno opasna formulacija pesticida</b>
Phosphamidon (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 1 000 g active ingredient/l) <b>Fosfamidon (Rastvorljiva tečna formulacija supstance koja prevazilazi 1 000 g aktivnog sastojka/l)#</b>	13171-21-6 (mixture, (E)&(Z) isomers) (mešavina, (E)&(Z) isomera) 23783-98-4 ((Z)-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer)	Severely hazardous pesticide Formulation <b>Izuzetno opasna formulacija pesticida</b>
Crocidolite <b>Krokidolit</b>	12001-28-4	<b>Industrijska</b>
Polybrominated biphenyls (PBB) <b>Polibromovani bifenili (PBB)</b>	36355-01-8(hexa-) 27858-07-7(octa-) 13654-09-6 (deca-)	<b>Industrijska</b>
Polychlorinated biphenyls (PCB) (*) <b>Polihlorovani bifenili (PCB) (*)</b>	1336-36-3	<b>Industrijska</b>
Polychlorinated terphenyls (PCT) <b>Polihlorovani terfenili (PCT)</b>	61788-33-8	<b>Industrijska</b>
Tris (2,3-dibromopropyl) phosphate <b>Tris (2,3-dibromopropil) fosfat</b>	126-72-7	<b>Industrijska</b>

(\* ) Ove supstance su predmet zabrane izvoza u skladu sa uslovima iz člana 14(2) i Aneksom V ovog Propisa.

## ANEKS II

### Obaveštavanje zabranjenih ili strogo ograničenih hemikalija koje se dostavlja Sekretarijatu Konvencije

#### Uslovi obaveštavanja u skladu sa članom 10 ovog Propisa

Obaveštavanje obuhvata:

1. Osobine, identifikaciju i upotrebu

a) Zajednički (uobičajeni) naziv

b) naziv hemikalije u skladu sa međunarodno priznatom nomenklaturom (napr. Međunarodna unija čiste i primenjene hemije – IUPAC) ako takva nomenklatura postoji,

c) trgovački nazivi i nazivi preparata,

d) kod brojevi: Služba hemijskih apstrakta (Chemical Abstract Service – CAS), Kodeks harmonizovanog carinskog sistema i drugi brojevi,

e) informacije o klasifikaciji opasnosti, ako za hemikaliju važi uslov klasifikovanja,

f) upotreba ili upotrebe hemikalije

– u Evropskoj Uniji

– ili na drugom mestu (ako je poznato),

g) fizičko-hemijske, toksikološke i ekotoksikološke osobine.

#### 2. Konačna regulatorna mera

a) specifične informacije vezane za konačne regulatorne mere:

i) rezime konačnih regulatornih mera.

ii) pozivanje na regulatorni dokument,

iii) datum stupanja na snagu konačne regulatorne mere,

iv) naznaka da li je konačna regulatorna mera preduzeta na osnovu procene rizika ili opasnosti i, ako je to slučaj, informacije o toj proceni, uz pozivanje na relevantnu dokumentaciju,

v) razlozi konačne regulatorne mere relevantni za zdravlje ljudi, uključujući zdravlje potrošača i radnika, ili životnu sredinu,

vi) rezime opasnosti i rizika od hemikalije po zdravlje ljudi, uključujući zdravlje potrošača i radnika, ili životnu sredinu i očekivano dejstvo konačne regulatorne akcije,

b) kategorija(e) u kojoj je preduzeta konačna regulatorna mera, i to za svaku kategoriju,

i) upotreba(e) koja je zabranjena konačnom regulatornom merom,

ii) upotreba(e) koja ostaje dozvoljena,

iii) procena, ako je moguća, količina proizvedene, uvezene, izvezene i upotrebljene hemikalije,

c) naznaka, u meri u kojoj je moguća, moguće relevantnosti konačne regulatorne akcije u odnosu na druge države i regione,

d) druge relevantne informacije o:

- i) proceni društveno-ekonomskih dejstava konačne regulatorne akcije.
- ii) informacije o alternativama i njihovom relativnom riziku, kad je to moguće, kao što su:
  - integrisane strategije upravljanja borbom protiv štetočina,
  - industrijska praksa i postupci, uključujući Tehnologiju čišćenja.

## **ANEKS III**

### **Obaveštavanje prilikom izvoza**

#### **Informacije koje su obavezne u skladu sa članom 7 ovog Propisa**

1. Identitet supstance koja treba da se izveze:

- a) naziv u nomenklaturi Međunarodne unije čiste i primenjene hemije
- b) drugi nazivi (uobičajeni nazivi, trgovački nazivi i skraćenice)
- c) broj EINECS i CAS
- d) broj CUS Kodeks kombinovane nomenklature
- e) glavne nečistoće supstance, ako su posebno relevantne

2. Identitet preparata koji treba da se izveze:

- a) trgovački naziv ili označavanje preparata
- b) za svaku supstancu navedenu u Aneksu I, procenat i pojedionosti određene pod 1.

3. Informacije o izvozu:

- a) zemlja odredišta
- b) zemlja porekla
- c) očekivani datum prvog izvoza u ovoj godini
- d) nameravana upotreba u zemlji odredišta (ako je poznata)
- e) naziv, adresa i ostali relevantni podaci o uvozniku ili kompaniji koja ostvaruje uvoz
- f) naziv, adresa i ostali relevantni podaci o izvozniku ili kompaniji koja ostvaruje izvoz .

4. **Određeni imenovani nacionalni organi:**

- a) naziv, adresa, telefon, faks broj ili e-mejl određenih organa u Evropskoj Uniji od koga se mogu dobiti dalje informacije.
- b) naziv, adresa, telefon, faks broj ili e-mejl određenih organa u zemlji uvoza.

5. Informacije o merama predostrožnosti koje treba preduzeti, uključujući kategoriju opasnosti i rizika i saveti u vezi sa bezbednošću

6. Rezime fizičko-hemijskih osobina, toksikološke I ekotoksikološke osobine

7. Upotreba hemikalije u Evropskoj Uniji:

- a) upotrebe, kategorija(e) prema Roterdamskoj Konvenciji i podkategorija(e) Zajednice koje potpadaju pod mere kontrole (zabranu ili strogo ograničenje)
- b) upotrebe za koje hemikalija nije strogo ograničena ili zabranjena (primeniti kategorije i podkategorije naznačene u Aneksu I)
- c) procena, gde je moguće, količina proizvedene, uvezene, izvezene i upotrebljene hemikalije.

8. Informacije o merama predostrožnosti radi smanjenja izloženosti hemikaliji i njene emisije.

9. Rezime regulatornih ograničenja i razlozi za njih.

Rezime informacija navedenih u Aneksu II, tačka 2(a, c i d).

Dodatne informacije koje pruža izvoznik ako ima razloga za zabrinutost, ili one određene u Aneksu II ukoliko se traži da ih dostavi uvoznik.

## ANEKS IV

### Informacije koje treba da dostavljaju imenovani nacionalni organi država članica Evropske Unije Komisiji u skladu sa članom 9 ovog Propisa

1. Rezime podataka o količinama hemikalija (u obliku supstance i preparata) određenih Aneksom I koje su izvezene tokom prethodne godine

a) godina u kojoj je izvoz ostvaren

b) tabela za prikaz izvezenih količina hemikalije (kao supstance ili preparata).

Hemikalija	Zemlja uvoza	Količina

### 2.Lista uvoznika

Hemikalija	Zemlja uvoza	Uvoznik ili kompanija koja uvozi	Adresa i druge relevantne pojedinosti o uvozniku ili kompaniji koja uvozi

**ANEKS V**

**Hemikalije i artikli podložni zabrani izvoza**

**(Čl. 14 ovog Propisa)**

Opis hemikalije ili artikla podložne zabrani izvoza	Dodatne pojedinosti (na primer, naziv hemikalije, br. EC, br. CAS itd.)	
Kozmetički sapuni koji sadrže živu	CN Nos 3401 11 00, 3401 19 00, 3401 21 10, 3401 20 90, 3401 30 00	
Postojane organske zagađujuće materije prema listi u Aneksima A i B Stokholmske Konvencije o postojanim organskim zagađujućim supstancama prema njenim odredbama	Aldrin Aldrin	EC Broj 206-215-8, CAS Broj 309-00-2, CN Broj 2903 59 90
	Hlordan Hlordan	EC Broj 200-349-0, CAS Broj 57-74-9, CN Broj 2903 59 90
	Dieldrin Dildrin	EC Broj 200-484-5, CAS Broj 60-57-1, CN Broj 2910 90 00
	DDT (1,1,1-trihloro, 2,2bis (p-hlorofenil) etan DDT (1,1,1-trihloro, 2,2-bis(p-hlorfenil) etan	EC Broj 200-024-3, CAS Broj 50-29-3, CN Broj 2903 62 00
	Endrin Eldrin	EC Broj 200-775-7, CAS Broj 72-20-8, CN Broj 2910 90 00
	Heptahlor Heptahlor	EC Broj 200-962-3, CAS Broj 76-44-8, CN Broj 2903 59 90
	Heksahlorobenzen Heksahlorbenzen	EC Broj 200-273-9, CAS Broj 118-74-1, CN Broj 2903 62 00
	Mireks Mireks	EC Broj 219-196-6, CAS Broj 2385-85-5, CN Broj 2903 59 90
	Toksafen (kamfehlor)	EC Broj 232-283-3, CAS Broj 8001-35-2, CN Broj 3808 10 20
	Polihlorinatni bifenili (PCB) Polihlorovani bifenili (PCB)	EC Broj 215-648-1 I ostali, CAS Broj 1336-36-3 I ostali, CN Broj 2903 69 90



## ANEKS VI

**Lista strana ugovornica Konvencije u kojima se zahteva informacija o tranzitu hemikalija za koje važi PIC postupak ,**

**(Član 15 ovog Propisa)**

<b>Zemlja</b>	<b>Potrebne informacije</b>

---